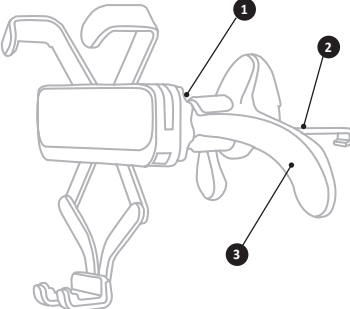


IN-CAR HOLDER SLIDE FIT

- EN** IN-CAR SMARTPHONE HOLDER WITH EASY INSERTION SYSTEM FOR AIR VENTS
- IT** SUPPORTO SMARTPHONE DA AUTO CON SISTEMA DI INSERIMENTO FACILITATO PER ALETTE DI AERAZIONE
- FR** SUPPORT DE SMARTPHONE AUTO AVEC SYSTÈME D'INSERTION FACILITÉ POUR AILETTES DE VENTILATION
- DE** SMARTPHONEHALTERUNG FÜR LÜFTUNGSDÜSEN IM AUTO MIT ERLEICHTERTEN EINSETZSYSTEM
- ES** SOPORTE DE SMARTPHONE PARA AUTOMÓVIL CON SISTEMA DE INSERCIÓN FACILITADA PARA TOBERAS DE VENTILACIÓN
- TR** HAVALANDIRMA KANATLARI İÇİN KOLAY YERLEŞTİRME SİSTEMİ SAHİP ARAÇ İÇİ AKILLI TELEFON TUTUCU
- NL** EENVOUDIG IN VENTILATORROOSTER VAN AUTO TE STEKEN SMARTPHONEHOUDER
- FI** YKSINKERTAISELLA KIINNITYSJÄRJESTELMÄLLÄ VARUSTETTU ÄLPUPEHELINTELINE AUTON TUULETUSRITILÄÄN
- E** حمل الهاتف النكي من أجل السيارة مع نظام إدخال ميسر في أجنحة التهوية



- EN** PACKAGE CONTENTS
 - A. Smartphone support
 - B. Air vent clip
 - C. Instructions
- DESCRIPTION**
 - 1. Opening screw
 - 2. Air vent clip pin
 - 3. Plastic side tongues
- FR** CONTENU DE L'EMBALLAGE
 - A. Support pour smartphone
 - B. Fixation pour bouche d'aération
 - C. Mode d'emploi
- DESCRIPTION**
 - 1. Vis d'ouverture
 - 2. Axe de fixation à la bouche d'aération
 - 3. Ailettes latérales en plastique
- IT** CONTENUTO CONFEZIONE
 - A. Supporto per smartphone
 - B. Aggancio per bocchetta impianto di aerazione
 - C. Istruzioni
- DESCRIZIONE**
 - 1. Vite di apertura
 - 2. Perno di aggancio alla bocchetta di aerazione
 - 3. Alette laterali in plastica
- DE** PACKUNGSIINHALT
 - A. Halterung für Smartphone
 - B. Befestigung für Lüftungsdüse
 - C. Bedienungsanleitung
- BESCHREIBUNG**
 - 1. Schraube zum Öffnen
 - 2. Befestigungsstift für die Lüftungsdüse
 - 3. Seitliche Kunststoffflügel
- ES** CONTENIDO DE LA CAJA
 - A. Soporte para smartphone
 - B. Fijación para boca de ventilación
 - C. Manual de uso
- DESCRIPCIÓN**
 - 1. Tornillo de apertura
 - 2. Perno de fijación a la boca de ventilación
 - 3. Aletas laterales de plástico
- TR** AMBALAJ İÇERİĞİ
 - A. Akıllı telefon tutucu
 - B. Havalandırma sistemi izgara kancası
 - C. Kullanım kılavuzu
- TANIM**
 - 1. Açma vidası
 - 2. Havalandırma izgarasına kenetleme pimi
 - 3. Plastik yan kanatlar
- NL** INHOUD VAN DE VERPAKKING
 - A. Smartphone-houder
 - B. Ventilatorroosterbevestiging
 - C. Gebruiksaanwijzing
- BESCHRIJVING**
 - 1. Openingschroef
 - 2. Bevestigingspen ventilatorrooster
 - 3. Plastic zijlamellen
- FI** PAKKAUKSEN SISÄLTÖ
 - A. Smartphone-pidike
 - B. Koukku ilmastointilaitteen tuuletusaukoon kiinnittämistä varten
 - C. Käyttöohje
- KUVAUS**
 - 1. Avausruuvi
 - 2. Kiinnitystappi tuuletusaukoon
 - 3. Muoviset sivusiivekkeet

- AR** محتوی البوة
 - (A) حامل الهاتف النكي
 - (B) مشبك لفحة منظومة التهوية
 - (C) دليل الاستخدام
- الوصف**
 - (1) برغي الفتح
 - (2) محور تثبيت لفحة التهوية
 - (3) الأجنحة الجانبية البلاستيكية

EN - INSTALLING THE AIR SYSTEM VENT CLIP INTRODUCTION:
 Before installing the clip on the air vent, make sure that the vent is obstacle-free and that its slats are open. The clip can be mounted in any direction provided that the two plastic tongues rest on the car's dashboard and not on the vent itself. This clip is compatible with any type of vent, whether it is square, rectangular or round. Before assembly, check which position best adapts to the structure of the vent in the car.
Follow these steps:
 1. Take the clip out of the package
 2. Loosen the clip pin by turning the opening screw (1) anti-clockwise
 3. Turn the screw anti-clockwise until the clip pin comes out completely (2)
 4. Position the clip pin inside the air vent while being careful to grasp one of the inside tongues
 5. Turn the opening screw (1) clockwise and check that the fixing pin goes inside the clip during rotation
 6. Turn the screw until the plastic side tongues (3) come into contact with the dashboard. From this moment on, the clip begins to grip the slot, so do not apply excessive force when turning to close, otherwise the inside slats might break.
 7. The plastic tongues in contact with the dashboard will serve to reduce the car holder leverage effect and to not place too much weight on the air vent, so check that they are properly positioned in contact with the dashboard and not with the air vent
 8. Put the collar inside the holder housing ball installed on the air vent in the correct way for tightening
 9. Install the smartphone holder on the clip already placed on the air vent through the concave housing found on its back
 10. Tighten the attachment collar on the dock as far as it will go.

IT - INSTALLAZIONE DELL'AGGANCIO PER BOCCETTA IMPIANTO DI AERAZIONE
PREMESSA:
 Prima di procedere all'installazione sulla bocchetta di aerazione, assicurarsi che quest'ultima sia libera da qualsiasi ostacolo e che le alette che la compongono siano aperte. L'aggancio può essere montato in qualsiasi direzione, purché le due alette in plastica poggino sulla plancia dell'auto e non sulla bocchetta stessa. Questo aggancio è compatibile con qualsiasi tipologia di bocchetta, sia essa quadrata, rettangolare o tonda. Prima di procedere al montaggio, verificare quale posizionamento meglio si adatta alla struttura della bocchetta presente nell'auto.
PROCEDERE COME SEGUE:
 1. Estrarre il componente di aggancio dalla confezione
 2. Allentare il perno di aggancio tramite la vite di apertura in senso antiorario della vite di apertura (1)
 3. Ruotare in senso antiorario fino a completa estrazione del perno di aggancio (2)
 4. Posizionare il perno di aggancio all'interno della bocchetta di aerazione avendo cura di intercettare una delle alette interne
 5. Ruotare la vite di apertura (1) in senso orario e verificare che durante la rotazione il perno di fissaggio rientri all'interno dell'aggancio
 6. Ruotare fino a quando le alette laterali in plastica (3) andranno a contatto con la plancia. Da questo momento l'aggancio comincia ad esercitare tenuta sull'aletta; si raccomanda quindi di non applicare eccessiva forza nella rotazione per la chiusura, al fine di evitare rotture delle alette interne.
 7. Le alette in plastica a contatto con la plancia serviranno a diminuire l'effetto leva del supporto auto ed a non esercitare troppo peso sulla bocchetta di aerazione, verificare per cui che siano correttamente posizionate a contatto con la plancia e non con la bocchetta di aerazione
 8. Inserire la ghiera nella sfera di alloggiamento del supporto montato sulla bocchetta di aerazione nel verso corretto rispetto all'avvitamento
 9. Inserire il supporto tramite l'alloggiamento concavo posizionato sulla schiena del supporto nella sfera di alloggiamento dell'aggancio montato sulla bocchetta di aerazione
 10. Avvitare sul supporto la ghiera di aggancio fino al termine della corsa.

FR - INSTALLATION DE LA FIXATION POUR BOUCHE D'AÉRATION
ATTENTION :
 Avant de procéder à l'installation sur la bouche d'aération, s'assurer que cette dernière est libre de tout obstacle et que les ailettes dont elle est constituée sont ouvertes. La fixation peut être montée dans toute direction à condition que les deux ailettes en plastique reposent sur la planche de bord du véhicule et non sur la bouche d'aération. Cette fixation est compatible avec tout type de bouche d'aération, qu'elle soit carrée, rectangulaire ou ronde. Avant de procéder au montage, établir le positionnement qui s'adapte le mieux à la structure de la bouche d'aération du véhicule.
 Procéder comme suit :
 1. Sortir le composant de fixation de l'emballage.
 2. Desserrer l'axe de fixation en tournant la vis d'ouverture (1) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
 3. Tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à l'extraction complète de l'axe de fixation (2).
 4. Positionner l'axe de fixation dans la bouche d'aération en veillant à rencontrer l'une des ailettes internes.
 5. Tourner la vis d'ouverture (1) dans le sens des aiguilles d'une montre et s'assurer que, pendant la rotation, l'axe de fixation pénètre dans la fixation.
 6. Tourner jusqu'à ce que les ailettes latérales en plastique (3) soient en contact avec la planche de bord. À ce stade, la fixation commence à faire prise sur l'ailette ; il est donc recommandé de ne pas exercer de force excessive lors de la rotation de fermeture pour prévenir le risque de rupture des ailettes internes.
 7. Les ailettes en plastique au contact de la planche de bord ont pour fonction de réduire l'effet levier du support auto et de ne pas exercer un poids excessif sur la bouche d'aération ; s'assurer par conséquent qu'elles sont correctement positionnées en contact avec la planche de bord et non pas avec la bouche d'aération.
 8. Placer la bague dans la sphère de logement du support monté sur la bouche d'aération dans le sens correspondant au vissage.
 9. Monter le support pour smartphone sur la fixation précédemment positionnée sur la bouche d'aération à l'aide du logement concave situé au dos du support.
 10. Visser la bague de fixation sur le support jusqu'en bout de course.

FR - INSTALLATION DE LA FIXATION POUR BOUCHE D'AÉRATION
ATTENTION :
 Avant de procéder à l'installation sur la bouche d'aération, s'assurer que cette dernière est libre de tout obstacle et que les ailettes dont elle est constituée sont ouvertes. La fixation peut être montée dans toute direction à condition que les deux ailettes en plastique reposent sur la planche de bord du véhicule et non sur la bouche d'aération. Cette fixation est compatible avec tout type de bouche d'aération, qu'elle soit carrée, rectangulaire ou ronde. Avant de procéder au montage, établir le positionnement qui s'adapte le mieux à la structure de la bouche d'aération du véhicule.
 Procéder comme suit :
 1. Sortir le composant de fixation de l'emballage.
 2. Desserrer l'axe de fixation en tournant la vis d'ouverture (1) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
 3. Tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à l'extraction complète de l'axe de fixation (2).
 4. Positionner l'axe de fixation dans la bouche d'aération en veillant à rencontrer l'une des ailettes internes.
 5. Tourner la vis d'ouverture (1) dans le sens des aiguilles d'une montre et s'assurer que, pendant la rotation, l'axe de fixation pénètre dans la fixation.
 6. Tourner jusqu'à ce que les ailettes latérales en plastique (3) soient en contact avec la planche de bord. À ce stade, la fixation commence à faire prise sur l'ailette ; il est donc recommandé de ne pas exercer de force excessive lors de la rotation de fermeture pour prévenir le risque de rupture des ailettes internes.
 7. Les ailettes en plastique au contact de la planche de bord ont pour fonction de réduire l'effet levier du support auto et de ne pas exercer un poids excessif sur la bouche d'aération ; s'assurer par conséquent qu'elles sont correctement positionnées en contact avec la planche de bord et non pas avec la bouche d'aération.
 8. Placer la bague dans la sphère de logement du support monté sur la bouche d'aération dans le sens correspondant au vissage.
 9. Monter le support pour smartphone sur la fixation précédemment positionnée sur la bouche d'aération à l'aide du logement concave situé au dos du support.
 10. Visser la bague de fixation sur le support jusqu'en bout de course.

DE - EINBAU DER BEFESTIGUNG FÜR LÜFTUNGSDÜSE
VORBEMERKUNG:
 Vergewissern Sie sich vor der Anbringung, dass die Lüftungsdüse von keinerlei Gegenständen blockiert wird und ihre Flügel in geöffneter Stellung sind. Die Befestigung kann in jeder Richtung montiert werden, solange die beiden Kunststoffflügel auf dem Armaturenbrett des Fahrzeugs und nicht auf der Lüftungsdüse selbst aufliegen. Diese Befestigung ist mit jeder Art von Lüftungsdüse kompatibel, ob quadratisch, rechteckig oder rund. Prüfen Sie vor der Anbringung, welche Stellung am besten zur Lüftungsdüse des Fahrzeugs passt.
Es ist folgendermaßen vorzugehen:
 1. Nehmen Sie die Befestigung aus der Verpackung.
 2. Lösen Sie den Befestigungsstift, indem Sie die Schraube zur Öffnung (1) entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
 3. Drehen Sie entgegen dem Uhrzeigersinn, bis der Befestigungsstift vollständig ausgetreten ist (2).
 4. Setzen Sie den Befestigungsstift in die Lüftungsdüse ein und achten Sie dabei darauf, dass eine der inneren Lamellen erfasst wird.
 5. Drehen Sie die Schraube zur Öffnung (1) im Uhrzeigersinn und achten Sie beim Drehen darauf, dass der Befestigungsstift in der Befestigung Halt bekommt.
 6. Weiter drehen, bis die seitlichen Kunststoffflügel (3) am Armaturenbrett anliegen. Ab diesem Moment beginnt die Befestigung Halt an der Lamelle zu bekommen; daher darf beim Festdrehen keine übermäßige Kraft angewendet werden, um eine Beschädigung der inneren Lamellen zu vermeiden.
 7. Die Kunststoffflügel, die am Armaturenbrett anliegen, verringern die Hebelwirkung der Autohalterung und verhindern, dass zu viel Gewicht auf der Lüftungsdüse lastet. Achten Sie darauf, dass sie korrekt am Armaturenbrett und nicht an der Lüftungsdüse anliegen.
 8. Setzen Sie den Ring in der richtigen Anschraubrichtung in die Kugelaufnahme der Halterung auf der Lüftungsdüse ein.
 9. Montieren Sie die Halterung für Smartphone an der auf der Lüftungsdüse positionierten Befestigung mit dem konkaven Gehäuse an der Rückseite der Halterung
 10. Schrauben Sie den Befestigungsring bis zum Anschlag an der Halterung fest.

ES - INSTALACIÓN DE LA FIJACIÓN PARA BOCA DE VENTILACIÓN
PRÉAMBULO:
 Antes de instalar el soporte en la boca de ventilación, asegúrese de que está libre de cualquier obstáculo y de que las aletas que la componen están abiertas. La fijación se puede instalar en cualquier dirección, siempre que las dos aletas de plástico se apoyen en el salpicadero del coche y no en la boca de ventilación. La fijación es compatible con cualquier tipo de boca de ventilación, ya sea cuadrada, rectangular o redonda. Antes de instalar el soporte, compruebe qué posicionamiento se adapta mejor a la estructura de la boca de ventilación del coche.
Realice lo siguiente:
 1. Extraiga el componente de fijación del envase.
 2. Afloje el perno de fijación girando hacia la izquierda el tornillo de apertura (1).
 3. Girelo hacia la izquierda hasta la completa extracción del perno de fijación (2).
 4. Coloque el perno de fijación en el interior de la boca de ventilación, asegurándose de atrapar una de las aletas internas.
 5. Gire el tornillo de apertura (1) hacia la derecha y compruebe que, mientras lo gira, el perno de fijación entra dentro de la fijación.
 6. Gire hasta que las aletas laterales de plástico (3) entren en contacto con el salpicadero. A partir de ese momento, la fijación comenzará a ejercer fuerza en la aleta; se recomienda no apretar el perno demasiado para evitar que las aletas internas se rompan.
 7. Las aletas de plástico, al quedar en contacto con el salpicadero, sirven para disminuir el efecto palanca del soporte para coche y para no ejercer demasiada carga en la boca de ventilación; compruebe que están correctamente puestas en contacto con el salpicadero y no con la boca de ventilación.
 8. Inserte el anillo en la esfera de alojamiento del soporte montado en la boca de ventilación en el sentido correcto con respecto a la rosca.
 9. Mediante el bastidor cóncavo situado en el dorso del soporte, inserte el soporte en la esfera de alojamiento de la fijación montada en la boca de ventilación.
 10. Enrosque en el soporte el anillo de fijación hasta el tope. esperar a que los brazos se abran. Retirar el smartphone.

TR - HAVALANDIRMA SİSTEMİ İZGAR KANCASININ MONTAJI
ÖN AÇIKLAMA:
 Havalandırma izgarasına monte etme işleminde başlamanız önce havalandırma izgarasına hiçbir bir engel bulunmadığından ve bunu oluşturan kanatların açık olduğundan emin olun.
 Kanca, iki plastik kanadın arabanın ön paneline yaslanmıslar olması şartıyla herhangi bir yönde monte edilebilir, ancak kanatlar havalandırma izgarasının üzerine konumlanmalıdır. Bu kanca, araç, dikkötürgen yava yuvarlak olsun, her izgara tipliyle uyumludur. Montaja başlamadan önce, hangi konumun araba içinide mevcut izgaranın yapısına daha uygun olduğunu kontrol edin.
Aşağıdaki şekilde işlem yapın:
 1. Kenetleme bileşenini ambalaj içinden çıkarın
 2. Kenetleme pimini, açma vidasını (1) saat yönünün tersine çevirmek gevşetin
 3. Kenetleme pimini (2) tamamen çıkarana kadar saat yönünün tersine çevirin
 4. Kenetleme pimini, iç kanatlardan birini kanca ile çakıştırmaya özen göstererek havalandırma izgarasının içinde konumlandırın
 5. Açma vidasını (1) saat yönünde çevirin ve çevirme sırasında sabitleme piminin kancanın içine girdiğini kontrol edin
 6. Plastik yan kanatlar (3) ön panel ile temas edene kadar çevirin. Bu andan itibaren kenetleme kanat üzerinde tutuş uygulamaya başlar; dolayısıyla, iç kanatların kırılmasından kaçınmak amacıyla kapatma için çevirilmeyen aşırı kuvvet uygulanmaması önemle tavsiye edilir.
 7. Ön panel ile temas halinde olan plastik kanatlar, araç içi tutucunun kaldırıc etkisini azaltmaya ve havalandırma izgarası üzerinde çok fazla ağırlık uygulanmamasına yararacaktır; dolayısıyla, kanatların havalandırma izgarasıyla temas etmeye, doğru şekilde ön panel ile temas halinde konumlandırılmış olduklarını kontrol edin
 8. Bileziği, vidalamaya göre doğru yönde, havalandırma izgarasına monte edilmiş tutucunun yuvasının kürsesine takın
 9. Tutucuyu, havalandırma izgarasına monte edilmiş kancanın yuvasının kürsesine tutucunun arkasına yerleştirilmiş çipükey yuva aracılığıyla takın
 10. Kenetleme bileziğini stop noktasına kadar tutucu üzerine vidalayın.

NL - INSTALLATIE VENTILATORROOSTERBEVESTIGING
VOORWOORD:
 Controleer alvorens de houder op het ventilatorrooster te installeren dat deze vrij is en dat zijn lamellen open staan. De bevestiging kan in elke richting worden gemonteerd, op voorwaarde dat de twee plastic zijlamellen op het dashboard van de auto steunen, en niet op het ventilatorrooster zelf. Deze bevestiging is compatibel met alle soorten ventilatorroosters, zowel vierkante, rechthoekige als ronde. Controleer vóór de montage welke positie de beste past bij de structuur van het ventilatorrooster in uw auto.
Ga als volgt te werk:
 1. Haal de ventilatorroosterbevestiging uit de verpakking
 2. Maak de bevestigingspen los door de openingsschroef tegen de klok in te draaien (1)
 3. Blijf de schroef tegen de klok in draaien totdat de bevestigingspen kan worden verwijderd (2)
 4. Breng de bevestigingspen in het ventilatorrooster en plaats hem tussen één van de interne lamellen
 5. Draai de openingsschroef (1) met de klok mee en controleer dat de bevestigingspen tijdens het draaien vasthaakt
 6. Blijf draaien totdat de plastic zijlamellen (3) in contact komen met het dashboard. Vanaf dit moment begint de bevestigingspen grip uit te oefenen op de lamellen; het is daarom raadzaam tijdens de draai beweging niet te veel kracht uit te oefenen, om te voorkomen dat de interne lamellen breken.
 7. De plastic lamellen die in contact staan met het dashboard dienen om het hefboomeffect van de autohouder en de druk uitgeoefend op het ventilatorrooster te verminderen. Controleer dus of ze correct zijn geïnstalleerd, in contact met het dashboard en niet met het ventilatorrooster
 8. Plaats de ringmoer in de kogelaansluiting van de op het ventilatorrooster gemonteerde houder in de juiste richting

ten opzichte van het vastschroefzén.
 9. Monteer de smartphone-houder op de reeds op het ventilatorrooster geïnstalleerde bevestiging via de holle zitting op de achterkant
 10. Draai de bevestigingsmoer volledig vast op de houder.

FI - KIINNITYTIMEN ASENNUS TUULETUSAUKKOON KIINNITTÄMISTÄ VARTEN
ALKUSANAT:
 Ennen kuin tuuletusaukoon tehtävään asennukseen ryhdytään varmistaa, että siinä ole esteitä ja että siihen kuuluvat siivekkeet ovat auki.
 Kiinnike voidaan asentaa mihin tahansa suuntaan. Riittää, että kaksi muovisiivekettä asettuvat auton kojelaudan päälle eivätkä tuuletusaukon päälle. Tämä kiinnike soveltuu käytettäväksi kaikkien tuuletusaukkotyyppien kanssa, oli kyseessä sitten neliön, suorakaiteen tai pyöreän muotoinen kiinnike. Ennen asennuksen ryhtymistä tarkistat mikä asemointi soveltuu parhaiten autossa olevan tuuletusaukon rakenteeseen.
Toimi seuraavalla tavalla:
 1. Ota kiinnike pois pakkauksesta
 2. Löysennä kiinnikkeen tappia kääntämällä avaimeseen tarkoitettua ruuvia (1) vastapäivään
 3. Käänä vastapäivään, kunnes kiinnitystappi tulee kokonaan ulos (2)
 4. Aseta kiinnitystappi ilmastointiaukon sisälle huolehtimalla, että yksi sisäisistä siivekkeistä kytketty
 5. Kierrä avaimseen tarkoitettua ruuvia (1) myötäpäivään ja tarkista, että kierron aikana kiinnitystappi menee kiinnikkeen sisälle
 6. Kierrä, kunnes muoviset sivusiivekkeet (3) koskettavat kojelautaa. Tästä hetkestä lähtien kiinnike alkaa kiristämään siivekettä. Näin ollen älä käytä liikaa voimaa kierron aikana, jotta sisäisten siivekkeiden rikkoutumista voitaisiin estää.
 7. Kojelaudan kanssa kosketuksessa olevia muovisiivekkeitä tarvitaan vähentämään autolle tarkoitettun telineen vipuvaikutusta ja keventämään tuuletusaukoon kohdistuvaa painoa. Tarkista näin ollen, että ne on asetettu oikein kosketukseen kojelaudan eikä ilmastointiaukon kanssa
 8. Aseta kiinnitysrenkas tuuletusaukoon asennettuaun kannattimeen oikeassa suunnassa ruuvaamiseen vasti.
 9. Aseta pidike tuen takapuolelle sijoitettun koveran kotelon kautta tuuletusaukoon asennettun kiinnikkeen pallokoteloon
 10. Kierrä kiinnitysrenkas telineeseen pohjaan asti.

العربية - تثبيت المشبك بفتحة منظومة التهوية
مقدمة:
 قبل بدء التثبيت على فتحة التهوية، تأكد من خلو تلك الفتحة من أي عائق، ومن فتح الأجنحة التي تتكون منها تلك الفتحة. يمكن تركيب المشبك في أي اتجاه، وذلك بشرط استناد الجانبين البلاستيكيين على تيلوة السيارة، وليس على الفتحة نفسها. هذا المشبك متوافق مع أي نوع من الفتحات، سواء المربعة أو المستطبة أو الدائرية. قبل بدء التركيب، تأكد من الوضع الأنسب ليكفل الفتحة الموجودة في السيارة.
تجري العملية على النحو التالي:
 (1) أخرج عنصر المشبك من البوة
 (2) قم بزل خذاء محور المشبك عن طريق لف برغي الفتح (1) عكس اتجاه عقارب الساعة
 (3) لف عكس اتجاه عقارب الساعة حتى خروج محور المشبك (2) تمامًا.
 (4) ضع محور المشبك داخل فتحة التهوية مع مراعاة التقطع إحدى الأجنحة الداخلية
 (5) لف برغي الفتح (1) في اتجاه عقارب الساعة، وتأكد من دخول محور التثبيت داخل المشبك أثناء لف المحور
 (6) لف حتى تألمس الأجنحة الجانبية البلاستيكية (3) التيلوة. اعتبارًا من ذلك الوقت سيدنا المشبك في الأسف بالجانب؛ وبالتالي يُمنح بعدم التعامل بقوة مفرطة أثناء التثبيت من أجل الإغلاق، تجنب اكتمار الأجنحة الداخلية.
 (7) الأجنحة البلاستيكية الملامسة للتيلوة ستعمل على تقليل تأثير التحميل على حامل السيارة، وعلى عدم الإقبال الشديد على فتحة التهوية، لذا تأكد من وضع الأجنحة البلاستيكية بصورة تآلمس التيلوة وليس فتحة التهوية.
 (8) أدخل الحلقة في حيز موضع الحامل بعد تركيبه على فتحة التهوية، وذلك في الاتجاه الصحيح للربط
 (9) أدخل الحامل عن طريق الميت الموجود على ظهر الحامل في حيز موضع المشبك بعد تركيبه على فتحة التهوية
 (10) اربط حلقة التثبيت على الحامل حتى تهتي التمسار.


EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
 Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws. For more information, please see the following page www.cellularline.com/en/garanzia- legale

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
 I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultate la pagina: www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LEGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page www.cellularline.com/en/garanzia- legale

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/en/garanzia- legale

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
 Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: www.cellularline.com/en/garanzia- legale

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER
 Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar başlammıda öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yava garantiye sahiptir. Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/en/garanzia- legale sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitgebreken volgens de teopastbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/en/garanzia- legale

FI - LAKAISÄTTEISEN TAKUUSEN LIIITYVÄ TIETOA
 Tuotteillamme on lakisäätäinen takuu koskien virheitä, sovellettävien valtakunnallisten kulluttajansuojalakiin mukaisesti. Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/en/garanzia- legale

العربية - معلومات حول الضمان القانوني
 منتجاتنا مغطاة بضمان قانوني منذ عوب الملتزمة وفقاً لما تنص عليه القوانين الوطنية المعمول بها لحماية المستهلك. المزيد من المعلومات من الصفحة التالية: www.cellularline.com/en/garanzia- legale



EN - Make sure the support is correctly installed prior to driving with the car.
 Make sure the support and/or device housed in the support do not obstruct manoeuvres and/or the view of the road
 Do not become distracted or use the phone while driving to handle the battery charger
 Use the phone in compliance with current legislation
 Do not leave the charger exposed to the sun while parked

IT - Assicurarsi che la corretta installazione prima di prendere la marcia.
 Assicurarsi che il supporto e o il dispositivo alloggiato nel supporto non ostacolino le manovre e/o la visuale della strada.
 Non distrarsi o utilizzare il telefono durante la guida per maneggiare il caricabatterie.
 Utilizzare il telefono conformemente alla legislazione vigente.
 Non lasciare esposto al sole durante le soste.

FR - Contrôler l'installation avant de partir.
 S'assurer que le support et/ou le dispositif ne gêne pas les manoeuvres et/ou la visibilité.
 Ne jamais se distraire ni utiliser le téléphone durant la conduite à cause du chargeur.
 Utiliser le téléphone dans le respect des lois en vigueur.
 Ne pas exposer au soleil durant les stationnements.

DE - Die korrekte Installation vor dem Fahrtantritt sicherstellen.
 Sicherstellen, dass die Halterung und/oder das in die Halterung eingesetzte Gerät nicht das Lengen und/oder die Sicht auf die Straße beeinträchtigen.
 Lassen Sie sich während der Fahrt nicht vom Batterieladegerät ablenken und verwenden Sie während der Fahrt nicht das Telefon mit.
 Das Telefon entspreche dem geltenden Gesetz gebung verwenden.
 Während der Fahrpausen nicht der Sonne aussetzen.

ES - Asegúrese de que está bien instalada antes de ponersa en marcha.
 Asegúrese de que el soporte o el dispositivo que se encuenra en el soporte no obstaculizan las maniobras y/o la visión de la carretera.
 No se distraiga ni use el teléfono mientras conduce para manejar el cargador de baterías.
 Use el teléfono de acuerdo con la legislación vigente.
 No lo deje expuesto al sol cuando se pare.

TR - Hareketle geçmeden önce kurulumun doğru olduğundan emin olun.
 Destek ile desteğin üzerine oturduğz donanımın manevraları engellemediğinden ve/veya görüşü kapatmadığından emin olun.
 Araç kullanırken gari/ cihazıya uğraşarak dikkatinizin dağılmasına izin vermeyin veya telefonu kullanmayın.
 Telefonu yürürlükteki mevzuata uygun şekilde kullanın.
 Duraklamlalarda güneşe maruz kalacağı şekilde bırakmayın.

NL - Controleer de correcte installatie alvorens beginnen te rijden.
 Controleer dat de houder en het in de houder geplaatste apparaat de manoeuvres en/of het zicht op de weg niet belemmeren.
 Laat u tijdens het rijden niet afleiden door de telefoon te gebruiken of door handelingen op de batterijlader uit te voeren.
 Gebruik de telefoon volgens de van kracht zijnde wetgeving.
 Tijdens parkeerpauses niet blootstellen aan direct zonlicht.

FI - Varmista asennuksen oikeasuoritteudesta ennen ajoa.
 Varmista, että teline tai siinä oleva laite eivät estä ohjausta ja/tai tienäkkyvyyttä. Älä anna keskittymäsi heinääntua äläkä käytä puhelinla ajon aikana akkulaaturin käyttämiseksi.
 Käytä puhelinta voimassa olevaan lainsäädännön mukaisesti.
 Älä jätä puhelinta aurinkoon pyväkötönnön ajaksi.

العربية - تأكد من سلامة التثبيت قبل بدء السير.
 تأكد من أن الحامل وأل الجهاز الموجود على الحامل لا يعيقان المناورات و/أو رؤية الطريق.
 لا تشتت أو تستخدم الهاتف أثناء القيادة، من أجل التعامل مع شاحن البطاريات.
 استخدم الهاتف وفقاً للتشريعات المعمول بها لتراكم المنتج عرضة للتمس أثناء الانتظار.

